

Bronquiolitis (Spanish)

¿Qué es bronquiolitis?

La bronquiolitis es una infección de los bronquiolos (conductos pequeños de aire en los pulmones). Esta infección puede causar inflamación en las vías respiratorias lo que hace que sea difícil respirar. Frecuentemente la causa es un virus. No hay medicinas que pueda curar la bronquiolitis, pero algunas medicinas pueden aliviar los síntomas durante la enfermedad.

¿Cuáles son los síntomas de la bronquiolitis?

Algunos o todos estos síntomas pueden comenzar unos días después de que haya comenzado el resfriado:

- tos congestionada
- respiración rápida y ruidosa
- falta de apetito
- palidez
- vómito o dolor de estómago
- fiebre

¿Cómo debo cuidar de mi niño?

Utilice una perilla para sacarle la mucosidad de la nariz y la boca.

Asegúrese de que tome más líquidos que de ordinario. Esto hará la mucosidad mas ligera para que la pueda toser y sacar de los pulmones.

Si tiene fiebre, déle acetaminofén o ibuprofeno tal como se lo haya indicado el médico. Lea la hoja de información “Fiebre.” En caso de que su niño necesite otros medicamentos; la enfermera, el doctor o el farmacéutico le

Bronchiolitis (English)

What is bronchiolitis?

Bronchiolitis (bron-kee-oh-**lite**-iss) is an infection of the bronchioles (**bron**-kee-oles, the small airways in the lungs). This can cause swelling in the airways, which makes it hard to breathe. It is most often caused by a virus. There are no medicines that will cure bronchiolitis, but some medicines may help ease the symptoms during the illness.

What are the signs of bronchiolitis?

Some or all of these signs may start a few days after a cold begins:

- congested cough
- fast, noisy breathing
- poor feeding
- pale color
- vomiting or stomachache
- fever

How should I care for my child?

Use a bulb syringe to remove mucus from the nose and mouth.

Encourage extra fluids. This will make the mucus thinner so it can be coughed up and out of the lungs.

For fever, give acetaminophen or ibuprofen as directed. See the education sheet “Fever.” If your child needs other medicines, your nurse, doctor, or pharmacist will explain them to you. Do

explicarán las instrucciones. No le dé medicamentos para la tos o el resfriado sin antes consultar con el médico de su hijo.

¿Cuándo debo llamar al doctor?

- si la temperatura (medida por el recto) es mayor de 38.4° C (101° F)
- si no bebe o no come como de costumbre
- si se ve enfermo
- si tiene ataques severos de tos, o al toser se atraganta o le dan arcadas.
- **síntomas de deshidratación:**
 - duerme más de lo normal
 - no tiene lágrimas cuando llora
 - orina menos de lo normal
- **síntomas de dificultad para respirar:**
 - irritabilidad o incomodidad
 - incapaz de beber un biberón
 - respiración rápida y ruidosa
 - retracción (la piel se le hunde alrededor de las costillas)
 - se le dificulta respirar
 - resopla o bufa (ensanchamiento de las fosas nasales al respirar)
 - si los labios o las uñas se ponen azules o grises - **llame al 911**

¿Qué más necesito saber?

Para ayudar a su niño a mejorar o estar saludable lave sus manos con frecuencia y séquelas con toallas de papel. Evite el contacto con personas que tengan resfriado o gripe. Escoja una guardería con una cantidad pequeña de niños. Si usted fuma, no lo haga en la casa o en el automóvil. Fume fuera de la casa, quítese la chaqueta o abra antes de entrar a la casa y déjela fuera.

¿Alguna pregunta?

Esta página no ha sido escrita específicamente para su niño, sino para darle información general. Si tiene preguntas, por favor llame a la clínica.

not give cough or cold medicines without checking with your child's doctor.

When should I call the doctor?

- temperature higher than 101° F rectally (38.4° C)
- not drinking or eating normally
- looks sick
- severe coughing spells, or coughing with choking or gagging
- **signs of dehydration:**
 - sleeping a lot more than normal
 - no tears when crying
 - less urine than normal
- **signs of difficult breathing:**
 - fussy or hard to comfort
 - unable to drink or suck
 - fast or noisy breathing
 - retractions (skin pulls in around ribs)
 - working hard to breathe
 - nostrils open wider when breathing in
 - blue or gray lips or fingernails - **call 911**

What else do I need to know?

To help your child get better and stay healthy, wash your hands often and dry them with paper towels. Avoid people with colds or the flu. Choose a day care center with a small number of children. If you smoke, do not smoke in the home or car. Smoke outside, and wear a smoking jacket; keep the jacket outside.

Questions?

This sheet is not specific to your child, but provides general information. If you have any questions, please call the clinic.